

ASIA ICHC
INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

Walk-ins Welcome
无须預約

Now Accepting
New Patients
現在接受新患者

We speak your language

ICHC offers excellent quality healthcare to everyone in Northeast Ohio.
ICHC竭誠為北俄亥俄地區居民提供優質的醫療保健服務

Appointments 預約請致電

Cleveland 216-361-1223	Akron 234-312-3607	ICHC Akron: 468 East Market Street Suite #C Akron, OH 44304 Akron Operation Hours: Monday: 8:30AM-8:00PM Tuesday: Refugee Health Screenings Only Wednesday, Thursday, Friday: 8:30AM-5:00PM
----------------------------------	------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ICHC Cleveland:
3820 Superior Avenue
Suite #214
Cleveland, OH 44114
Cleveland Operation Hours:
Monday, Tuesday, Thursday, Friday: 8:30AM-5:00PM
Wednesday: 8:30AM-8:00PM
Saturday: By appointment only
www.ichcoho.org

Chief Medical Officer
Sheng Liu, MD

Cindy Meng, CNP

克利夫蘭泊車罰單服務

PAY PARKING TICKET BILLS

我在克利夫蘭得到了一張停車罰單
千万不要再讓滯納金加上去!
下載 Android 或 iPhone 的 paytix 應用程序
或與克利夫蘭法院書記 Earle B. Turner 特納先生联系

I GOT A PARKING TICKET IN CLEVELAND!
Don't let late fees add up
Download the Paytix app For Android or Iphone
Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts

people must pay the entire cost of the ticket.

216.664.4744
www.ClevelandParkingTickets.com
Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts

2016 Asia Business Promotions Program 2018 亞洲商業推廣計劃

亞洲民眾服務協會現正銷售公司年度籌款計劃折扣卡

每張只需 15 美元! 您即可享受 21 家餐廳、商場和其他店鋪提供的優惠折扣! 如有意者購買, 歡迎直接前往位於 3631 Perkins Avenue, Ste. 2A-W, Cleveland, OH 44114 亞洲民眾服務協會直接購買, 或郵寄購買*!

* 請附上一張 15 美元的支票或現金匯票 (Money Order), 和一個已付郵資的回郵信封, 一同郵寄到以上地址。

詳細資料請上網
或電話查詢

For More Information,
Please See ASIA Inc.'s Website
@: www.asiaohio.org
Or Please call:
216-881-0330, Ext. 8801

優秀華人律師協 竭誠為你服務

同美國律師團隊

Dubyak Nelson
Attorneys at Law

梁燕律師具有紐約州和俄亥俄州雙州律師執業執照。精辦公司成立、商業合同、租約糾紛、房產交易、傷害賠償、離婚協議、遺囑信託、破產申請、行政處罰等案件。特別擅長與中國相關的經濟投資合作等法律事務。

梁燕律師和何素律師一起打造的陽光服務團隊也同時辦理所有法律文件的填寫、起草、翻譯; 包括工卡、綠卡、公民的申請和各類簽證辦理; 各類酒牌/營業執照的申請和生意買賣合同及房屋買賣合同的起草和審核。

歡迎撥打免費諮詢電話:
216-233-0609.
微信號: NANCYESQ
電子郵件: LIANG@CLECEA.ORG
總機: 216-364-0500
傳真: 216-364-0505
地址: Landerhaven Corporate Center
6105 Parkland BLVD., Suite 230
Cleveland, OH 44124

Dubyak Nelson 多名律師榮獲俄亥俄超級律師稱號!

Dubyak Nelson 合夥人融匯美國最權威律師業評級標準——馬丁·胡拜爾 (Martindale Hubbell) 給予的最高評級!

AV*PREEMINENT*
Martindale-Hubbell*
Lawyer Ratings

HE & ASSOCIATES, LLC
合友律師事務所

律師簡介
合友律師事務所的創始人何素律師, 畢業於中國西南政法大學法學院, 並於 2009 年和 2013 年先後獲得美國凱斯西儲大學法學碩士和法學博士學位, 具有紐約州和俄亥俄州的律師資格。

何律師擁有多年美國移民法和公司法的從業經驗。在職業移民申請, 包括 EB-1A, EB-1B, EB-1C, NIW, I-485 身份調整以及領事處理程序; 非移民簽證申請, 包括 H-1B, L-1, O-1, E-1/E-2, 以及 B-1/B-2; 家庭移民申請, 包括 I-130, I-129F 以及其他移民法領域都具有豐富的經驗。同時, 何律師還提供其他非移民法的相關諮詢服務, 包括公司組建、商業交易文件起草等。

何律師深厚的中美法學功底、嚴謹的辦案水準, 多年來幫助來自不同國家的客戶們實現了移民美國的梦想!

如需諮詢, 歡迎致電 (216) 400.8003, 或發送郵件至 suhe@heesq.com。

A NAME YOU CAN TRUST

大克里夫蘭地區專業地產經紀人

誠信可靠 買賣房屋
代管房屋 裝修顧問

OwnerLand REALTY®

Tel: (440) 655-1119
www.OwnerLand.com/JimChen/
Email: JimChen1992@gmail.com

陈进湧
Jinyong Chen (Jim)
Certified Negotiation Expert

顧記車行

B&E AUTO BODY & REPAIR B&E AUTO SALES

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-8889
地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120

經營範圍
機械修理·車身修理
二手車買賣·租車服務

All Jobs Are Guaranteed
Pleasing You Pleases Us

景德鎮
大、中、小
各類
瓷器、花瓶
大清倉
廉價處理
起價: \$9.50
有意者請電
216-310-4395

安托移民律師事務所

SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM

* 聯邦上訴第二, 三, 六巡迴法庭認可

精辦: 國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經理、勞工證等職業移民; 投資移民; J-1, I-601 豁免; 親屬、結婚、超齡子女等家庭移民; H1B 工作簽證; 入籍; 保釋; 政治庇護、出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。

精通: 國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語

成功案例

1. 維珍尼亞州趙先生宗教庇護, 2010年2月申請, 2010年4月獲准
2. 俄州克城邱先生有遞解令, 與公民結婚申請綠卡, 2010年12月申請, 2011年4月獲准
3. 紐約葉小姐 J-2 豁免申請, 2011年8月申請, 2011年9月獲准
4. 丹佛市徐先生, H1B 工作簽證(律師), 2010年12月申請, 2011年1月獲准
5. 維珍尼亞州任先生宗教庇護, 2010年11月申請, 2011年2月獲准
6. 新澤西州余先非法入境, 獄中出庭, 計劃生育申請庇護, 2011年7月申請, 2011年10月獲准
7. 俄州哥倫布陳先生子女為父母申請綠卡, 2011年7月申請, 2011年10月獲准
8. 明尼蘇達州韓先生 H1B 工作簽證(工程師), 2011年3月申請, 2011年5月獲准
9. 俄州克城鄭先生公民子女申請父母, 2010年11月申請 I-130, 2011年4月獲准, 10月移民簽證獲准

電話: 216-573-3712 電郵: jp@sarmientoimmigration.com
1-800-496-8043 網址: www.sarmientoimmigration.com

總公司地址: 5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131
華盛頓分公司: 1875 I St. NW., Suite 500, Washington, DC 20006
紐約分公司: 140 Broadway, Suite 4600, New York, NY 10005